# З Вінніпегу.

В місті Вінніпеґу завязало ся товариство, котре стараєсь, щоби на місяць червень, липень і серпень змінити час праці. Щоби в ті три місяці замість зачинати працювати о 8 годині, а кінчати о 6 вечером, зачинати о 7 годині а кінчити о 6 по полудни.

**Найдену дитину.**

На кінци ул. McPhilip найдено в паперовім пуделку вже попсоване тіло новородка. Завізвана поліция відставила до шпитальної кістниці.

**Отроїв себе.**

Якоб Астроф замешкалий при ул. Mountain Ave. отроїв себе по суперечці, яку мав з жінкою, коли повернув нинї до дому. По зажитю отруї помер сейчас.

— Коло ситі гол згромадились люди, котрі вижидали та допоминались роботи.

Поліциї росуваючи згромаджених взивали щоби розійшлись.

Кількох з робітників кинулось на одного з поліцаїв витовкли оден зуб та подерли на нім убране.

---

**Українське Прось. Драм. Тов. „БОЯН“ в Вінніпег**
відіграє
**в суботу дня 30 мая с. м.**
в салї
**Queen's Theatre** Selkirk Ave,

**„Дай серцю волю Заведе в неволю“**

драму в V діях
М. Л. Кропивницького.

Ціна місць: 50, 35, 25 і 15 ц.
Початок о год. 8.30 вечером.

Тікети можна купувати в „Руській Книгарни“, в „Українськім Голосі“ і в філії редак. „Новин“.

Чистий дохід з представленя призначений на публичну бібліотеку заложену при Тов. „БОЯН“ у Вінніпеґу.

---

**ПОШУКУЮ**

свого брата Николая Ницюка родом з Малятинець пов. Кіцмань. Хто би о нім знав або він сам хай зголосить ся на адресу:

**Lon Nyciuk - - 41 Grove St. Winnipeg, Man.**

**Від Редакциї.**

Всім тим складаэ ся щиру подяку, котрі з'єднали нам нових передплатників, як також і тим, що поприсилали адреси своїх знакомих. Просимо усильно і на дальше сприяти нашій часописї, а тим самим докладаэте цеголку для добра українського загалу.

Наша редакция буде старатись з кождим числом випускати в руки Вп. читачів часопись чим раз гарнійшу і користнійшу, помимо так малої передплати. **Канадійські Вісти** в коротці зістануть в форматі і обємі побільшені з красними ілюстраціями.

Містити буде всякі статї про справи господарські, робітничі, статї з рідної історії, з житя культурних народів, дальше поучаючі оповіданя, поезиї, новини з Вітчини, та з широкого сьвіта.

Добра часопись, се найлїпший товариш, дорадник і учитель чоловіка. І ми бажаєм, щоби ся часопись була як найбільше розповсюдненою між українським народом в Канаді і щоби читаючи приходив до більшої сьвідомости та добробутя.

**Спасена.**

Ми отримали слідуючий лист від п. Йосифа Водички о спасеню його маленької дочки.

Моя пятьлїтна дочка хорувала на жолудок довгий час. Я замовив фляшки Triners American Elixir of Bitter Wine і воно спасло мою дівчинку. Поважаючий Вас Йосиф Водичка, R. F. D. No. 2, Swartz Creek, Mich. Се сьвідчить о скорій і добрій помочи, котру дає Triner's American Elixir of Bitter Wine хорим жолудкам і кишкам.

Сей лік э вироблений з доброго коріня, найлїпшого червонового вина, котрі мают в собі найздоровійші і сильні средства лїченя. Ми рекомендуэмо эго кождому слабому. Сей лік вичистить і укріпить усе тїло кождого, хто эго зажиэ. В випадках застудженя треба натирати груди і шию Triner's Liniment-ом. Пробуйте сей лік на кожду слабість. Можете дістати від

Jos. TRINER, manufacturer,
1333-1339 Ashland St. Chicago, Ill.

**ПОЗІР!**
Завше потрібно для кождого
**Panacea Balm**
дуже добре на попечение, на напухляну, на затриманне крови і на свербіннє тїла.
**Ціна 50 ц.**
Замовлення з провінциї [illegible] відворотною почтою.
Наш поклик: чистота, совісність, точність і [illegible].
The North Main Pharmacy
833 Main St. Winnipeg, Man.

**ПЕКАРНЯ**
Чи вже їли Ви в Канаді житний хліб? Єсли нї — то попробуйте замовити в мене.
**F. STRIBER.**
24 Disraeli St. Winnipeg
Phone St. John 1546.

TELEPHONE: Office St. John 381. Residence St. John 382.
**R. L. BEATTIE**
Виконую плумберску роботу першої класи і вставляю ріжного рода огріваючі прилади і каналїзациї, а також направляю всяку сего рода роботу.
Роботу виповняємо чесно і точно.
**Наші ціни низькі:**
985 Main Str. Winnipeg, Man.

**N. CHERNIAK**
Зеґармістр і ювілер.
Має на складі годинники ріжні ювілерські річи та ліаманти. Дворічна ґваранція.
876. Main Str. Phone St. Joh. 999.
Winnipeg Man.

**П. И. АЛЕХНО**

Русько - польський заклад фотографічний, повозовий і погребовий. Автомобілї, карити для винайму на весіля по $3,00. Заходіть в потребах до мене на адресу:
**376 Selkirk ave.**
Телефон: St. John 1794.
WINNIPEG, MAN.

**MAX MAINS**
руский нотар
перебирає всі рускі документи, котрі потребують потвердження від консула.
Поради дає безплатно.
Suit 13 Sutherland court.
ріг улиць: Юклид і Сетерленд.
Phone St. John 840.

**Ed. W. Reimer & Evans**
Сьвіже мясо і ковбаси ріжних виробів по знижених цінах.
Центральний фермерський маркет.

**Українська фабрика**
і гуртовий склад ріжних меблів, як: столів, крісел, канцелярійних бюр, шаф і т. п.
У нас дістати можна ріжнородні зимові і лїтні двері.
Продаємо ріжні шкла і шлюфовані люстра.
На провінцию висилаємо по дешевших цїнах.
**M. HAWRYCZ.**
Phone: St. John 2372.
1182 Selkirk ave Winnipeg Manitoba.

**HUGH D. CULTER**
адвокат
Полагоджує всякі справи. Ві всяких процедурах удавайтесь до нього.
Phone M. 2038. 210-11 Nanton Bldg Winnipeg, Canada.

**Зверніть увагу**
Повідомляю всіх Українців, що я отворив велику
**Переплетню книжок**
Виконую замовлення скоро і по умиркованій цінї. Напишіть до мене а я сейчас явлюсь у Вас по роботу.
МОЯ АДРЕСА:
**H. GOLDIN**
279 Dufferin Ave. Winnipeg

Читайте!
**„КАДИЛО“**
найкращий півмісячник для розвеселення пригнетених душ. Хочете веселощів, жартів, зїдливої сатири, то читайте „Кадило“. Коштує лиш 2 дол. на рік, виходить 2 рази на місяць. — Посилайте гроші до:
**KADYLO**
Box 3542 Winnipeg, Man.

## Пропадають Вам листи?

Богато листів пропадає, бо особи, до яких адресовані листи, перенеслись в иньше місце, а на посланім листі не було Вашої адреси. Коли хочете, щоби Ваші листи не пропадали пішліть нам $1.75 а ми вишлемо Вам 500 коверт з Вашою адресою. Єсли хочете мати 100 візитових картов то пришліть нам $1.00. Наколи маєте яку иньшу друкарську роботу то пришліть нам замовлене а ми Вам виконаємо старанно і добре.

**NARODNA DRUKARNIA**
901 Main St. Winnipeg

# КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ

ОРҐАН „РУСЬКОЇ КНИГАРНИ“

Адрес: KANADIJSKI VISTY. P. O. Box 3628 St. B. Winnipeg, Man. Canada.

CANADIAN NEWS

„В ПРОСВІТІ І ЄДНОСТИ СИЛА НАРОДУ“

Office: 901 Main St. Winnipeg, Man. Phone: St. John 1540.

Число 14. ВІННІПЕҐ, МАН., Середа 3. червня 1914. WINNIPEG, MAN., Wednesday, June 3. 1914 Рік 1.

# РОЗБИТЄ КОРАБЛЯ

## 1032 подорожних найшло смерть на днї моря, між ними кілька Українців.

## 337 осіб зістало виратованих.

MAROUSCHAK COLLECTION Newspapers & Periodicals

**Підчас сеї катастрофи на покладі потапаючого корабля, хотячи кождий себе виратовати, прийшло до крівавої бійки на ножі межи пасажирами.**

**Богато пасажирів померло від покалїчень ножами.**

Сіпіярський корабель „Емпрес оф Айрлянд“, котрий затонув вдаривши ся до шведського корабля „Сторстад“.

Корабель „Empress of Irland“ їдучи з Канади до Европи в ночи з дня 28 на 29 мая в каналї ріки Св. Лаврентія, недалеко місцевости Рамовскі, злибав ся з тягаровим кораблем, котрий ударив на корабель „Empress of Irland“ і так сильно ушкодив, що сей в протягу 15 мінут потонув. На тім корабли знаходилось 1,387 осіб. (Між ними було кількох Українців). З того виратовано заледви 337 осіб, з яких на другий день померло 22 людий.

Тут подаємо назвиска людий, котрі виїхали з Вінніпеґу і потопили ся:

Пані Р. Ґалягер, Н. Форд, пані Гаклер з дитиною, Т. Нушал з жінкою і 2 дітьми, пані Ґ. Пріор, капітан М. МкҐрат, М. Афаперсі, пані Ґрінфілд, Н. Кітсок з доньокою, І. Адесон. двох Шведів, їхні назвиска незвісні, панна А. Азафрай, А. Влонуіст з доньокою, Е. Влонуіст, Ф. Влонуіст, панна А Ченсон, пані Золандер, панна М Кокс.

Між ними згинув славний артист-актор, що вертав з Вінніпеґу до Лондону.

Вину сего нещастя приписують службі, котра була на тягаровім корабли, бо як на особовім давано сиґнали, звільнено їзду, то тягаровий не давав ніяких відповідий, але гнав не бачучи нічого і вдарив такою силою на особовий корабель, що пробив його.

Колиб розбитий корабель не був від'їхав взад і тим способом не отворив пробиту дїру, то, можливо, були би всіх пасажирів вратували. Однак як лиш троха від плив, вода вломаним отвором так скоро наповнила корабель, що сей в протягу 15 хвиль потонув, потягаючи з собов в так великім числї свої жертви.

**Лондон.** Богато еміґрантів, що їхали до Америки, почувши про страшне нещастє, яке скоїло ся з кораблем „Empress of Irland“, так перестрашені тим, що ніяким чином не хотять всїдати в корабель.

Дотепер зловлено в филях моря 300 трупів, що згинули підчас розбитя корабля Empress of Irland.

# З ВІТЧИНИ.

Галичина має 12. 640. 646 моргів землі. З того 454. 353 моргів відпадає на неужитки і під будинки. Управної землі є отже 12. 186. 293 моргів. На одну душу припадає пересічно не 2·63 моргів управної землі. Господарств в Галичині є около 1.631.841, отже одно господарство повинно мати 8·08 моргів управної землі. На жаль більше сеї землі належить до „двірских обшарів" так що на одну душу населеня двірского припадає 19·5 моргів, а на одну душу „громад" несповна 1·61 моргів.

**Польський граф утопив ся.** Два тижні тому найдено в Пелчиньскім ставі у Львові тіло старшого мужчини. Поліція вислідила, що то був 62 літний польський граф, Мариян Дідушицький, котрий мешкав в жінкою при Педалекій улици. Знаний був з того, що оженив ся зі своєю слугиницею і через те родина виректа ся його і видідичила. Жив досить бідно а відобрав собі житє через першу недугу.

Студенти-Українці в Києві роблять заходи креованя в Київськім університеті катедри історії України.

В Києві два почтарі перевозячи почту, розтяли по дорозі мішки і зрабували 32.220 рублів та втікли без сліду.

Через Краків переїхало в минувшім місяци до Пруе 16.061 еміґрантів до Америки 2.944 в більшій части до Канади. Сего самого місяця повернуло з Пруе 3.473 а з Америки 3.400 еміґрантів.

**Звірский злочин.** В Перемишли Михайло Сосновский і Станислав Лесняк ідучи улицею Бушковицькою побачили сидячу у вікні дівчину Курцілівну. Єї почали прозивати на що она тим самим відповідала. Розлючені опришки ввали до єї мешканя і почали бити. Сосновский перебив ножем єї серце а опісля розпорів живіт. Відтак виймили з неї внутренности і пообвивали собі ноги. Обох приарештовано.

— **Заборона подорожи на могилу Шевченка.** Останні пять років що весни уладжувались подорожі пароходом на могилу Шевченка. — Сього-ж року київський губернатор на прошене клюбу „Родина" позволили таку подорож 25. мая, а також 29. іюня (ст. ст.) до Межигіря й 6. серпня на Жуків Остров позволив, що дні останні дозволяють ся, а перша не дозволяеть ся.

**Сойму не буде.** З політичних віденьских кругів довідуємо ся що протягом місяця червня буде оголошений цісарський патент розвязуючий сойм: розписуючи нові вибори на основі нового виборчого закона.

# ЗІ СВІТА.

**Населенэ сьвіта.**

Земля мала з кінцем 1913 року меньше більше 1 міліард 700 міліонів людности, з чого Азия понад 933 міліони, Европа 484 міліони, Африка близько 180 міліонів, а Австралія понад 57 міліонів.

**По американськи.**

Пані Г. Фурлонґ подала ся о розвід з тої причини, що не могла поголити ся з чоловіком, в котрій порі повинно ся купати дитину. Він казав в вечер, а она рано. — Було з чим іти до суду, нема що казати. — Звичайно — „Сіав мужик просо, жінка каже мак."

**Заасекурував жінку, а опісля спалив.**

В місточку Моґільно, в Прусах арештовано господаря Маціэвського під закидом вбійства своэі жінки. Дім арештованого спаливсьдо тла, где найдено межи ґрузами звуглені недотарки эго жінки. Маціэвський мав три коханки, з котрих дві зістали арештовані під закидом о вспілуділнім мордерстві. Жена Маціэвського була заасекурованою на 12 тисяч марок.

**Міліонер нуждарем.**

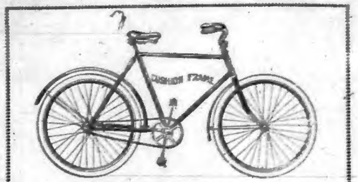
Міліонер, котрий перед пятьома літами своэ майно числив на кілька міліонів, нині лежить слабий в загальнім шпиталя. До сего убожества мала привести эго піятика. Звали эго Old Tom Drunkard.


**!!Весна надходить!!**

— Починаеть ся будова. —
У нас можна купувати ріжні желізні потрібні до будови матеріяли та фарби.
Рівнож поручаe свій
ВЕЛИКИЙ СКЛАД МЕБЛІВ
стара і солідна фірма
**C. TADMAN**
Hardware & Furniture
866-868 Main St. Winnipeg, Manitoba
PHONE: ST. JOHN 1167



**Шіфкарти з Ротердам:**
до Галіфакс.............30.00 дол. до Вінніпеґу..........38.00 дол.
**Шіфкарти з Гамбурґу:**
до Галіфакс.............22.00 дол. до Вінніпеґу..........40.00 дол.
ЯК ТАКОЖ РУСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
ПЕРЕВОДИТЬ [illegible] в Старім Краю і Канаді.
ВИРОБЛЯЭ контракти, [illegible] документи старокраєві і канадійські.
ПРОДАЭ шифкарти на [illegible] кораблі, [illegible] 4 до [illegible] днів.
МІНЯЭ І ВИСИЛАЭ гроші до всіх частий сьвіта скоро і певно.
ПРОДАЭ І КУПУЭ ґрунта в Старім Краю і Канаді, а також [illegible] доми.
У всяких справах і клопотах удавайтесь до нас.
Управителем фірми є М. В. Слобода, нотар.
RUSKA KANCELARYA
NATIONAL REALTY CO.
841 MAIN ST. WINNIPEG. MAN.



Brandford Bicycle $45 & $60
Acme „ $35
Velox „ $27.50
Всі направи полагоджуємо під запорукою і по умиркованій ціні.
**Winnipeg Cycle & Motor Co.**
809 Main St. Phone St. John 260.



**ARTHUR M. DOYLE, L. L. B.**
Адвокат повновласник, нотар комісіонер, оборонець в цивільних та кримінальних справах і т. д.
М. Колісник переводить на анґлійську мову.
Визначаємо гроші. Асекуруємо від вогню.
Адреса Фіпи:
903 Main Street. Winnipeg, Man.
Phone: St. John 1964.




**Про морські катастрофи в послідних часах.**

1866 11. січня — розбив ся корабель „Лондон" в дорозі до Мельбурну. Згинуло 220 людий.

1866 3. жовтня — розбив ся корабель „Івнінґ-Стар" в дорозі з Ню-Йорку до Ню Орлеану. Згинуло 250 людий.

1866 29. жовтня — кораблі „Роне" і „Віе" як також 50 инших кораблів розбила страшна буря, при чім стратило жите 1000 людий.

1873 22. січня — утонув анґлійський корабель „Норт флет" — згинуло 300 людий.

1873 23. падолиста — розбив ся корабель „Атлянтік" коло Нової Скотиї в куєні, при чім 547 людий понесло смерть.

1875 3. падолиста — на побережу островів Сціллі розбив ся підчас мраки гамбурський корабель „Шіллер", 200 людий згинуло.

1875 4. падолиста — утонув американський корабель, „Паціфік" 236 людий стратило жите.

1878 24. марта — розбив ся анґлійський корабель „Курлідо" — остало 300 трупів.

1878 3. вересня — утонув анґлійський панцирник „Прінцес Аліц"; 700 людий понесло смерть.

1878 18. грудня утонув французький корабель „Византія" по з'удареню вДарданелях з кораблем Рінальдо; 210 людий згинуло.

1880 31. січня опустив анґлійський корабель „Атлянта" разом з 290 людьми пристань Бермуда і до нині ніхто про него не чув.

1889 16. марта американські воєнні кораблі „Трентон", Вандалія", „Ніпфік", і німецькі кораблі „Адлер", „Ебер" коло островів Самоа улягли знищеню. при чім згинуло 127 людий.

1891 17. марта по з'удареню корабля „Утопія" з анґлійським кораблем „Анзон, коло Гібральтару перший з них утонув, а 574 людий пішло на дно моря.

1893 22. червня на побережу Сирії утонув анґлійський воєнний корабель Вікторія по з'удареню з кораблем „Кампердони"; 357 людий згинуло.

1894 25. червня розбив ся на атлянтийським океані корабель „Норґе" а 600 людий утратило жите.

1895 30. січня німецький корабель „Ельбе", по з'удареню з анґлійським „Крати" утонув, 335 людий мало разом з ним.

1895 11. марта розбив ся іспанський корабель „Рейна Реґента" на атлянтийськім океані при вїзді на Середземне море 400 людий згинуло.

1898 2. липня зіткнув ся корабель „Бурґон" з анґлійським панцирником „Кромартіщір" і пішов на дно моря, а 571 людий разом з ним.

1904 15. червня на спаценім корабля що віз 1400 людий вибух пожар, корабель згорів, а з ним разом 1000 людий.

1905 12. вересня зінщила експльозия японський корабель „Міказа"; 599 людий згинуло.

1905 23. марта згинув другий японський корабель „Мутеу Мару" коло Гакодате, а 300 людий понесло смерть.

1909 30. цьвітня утонув корабель „Матеу Шіма" з ним разом 260 людий.

1909 24. січня утонув французький корабель „Республік" 170 миль від Ню Йорку, стратило жите 6 людий.

1909 1. жовтня корабель „Варатаг" опустив враз з 300 людьми пристань „Наталь" і більше його ніхто не бачив.

1911 25. вересня утонув французький воєнний корабель „Ліберт" по експльозиї в пристани Тульон 250 людий утратило жите.

1912 15. цьвітня утонув анґлійський корабель „Тітанік" з котрим згинуло 1595 людий.

1913 10. жовтня згинув корабель „Вольтурдо оф Уранія" з ним 131 людий.

1914 31. січня утонув корабель „Олд Домініон" з ним 41 людий знайшло смерть

1914 29. мая утонув корабель „Емпрес оф Айрланд з котрим згинуло 1032 людий.

**Несупокої в хінськім війську.**

Лондон. З Шанґаю доносять, що в місті Цицикарі збунтувало ся хінське військо, спалило дім губернатора і збурило місто. На жадане російського конзуля вислано з Харбіна до Цицикари відділ російського війська. Положене має бути дуже грізне.

**Сербія знов грозить.**

Білгород. Білгородські часописи подають зміст відозви, яку вислав полковник до жовнірів в Валєві (на австрійські границі): „Зустріла вас та честь, що маєте бороти ся за славу Сербії. Може близька вже хвиля коли король завізве вас до борби в цїли відібраня Боснії і Герцеґовини. Надіюсь, що і тоді будете добрими і хоробрими синами вітчини".

**Вульканы.** З Італії. Зкратеру вулькану в Катанії вydобувають ся щораз більші стовпи диму і огню, так що мешканцям грозить велика небезпека. Они випровадили ся з своїх хат і замешкали в шатрах. Також вулькан Везувій щось дуже бурчить; мешканці околиці в вічнім страсті.

**Пімста на суфражистках**

Загал починає мститись на суфражистках за їх дикі вибрики. Не давно тому в Лондоні одну з них спіймали вороги жіночого руху на підмійській дорозі коло Бірмінґам, а зверши з ньої одіж спалили її. Того самого дня вечером громада студентів напала на мешкане суфражисток і знищила все, що попало під руки. З пімсти за се підпалили суфражистки павільони на перегоновій площі. Все згоріло до тла. Обурене проти суфражисток є так велике, що загал почне реаґувати в брутальний спосіб проти „диких баб". Дивувати ся треба, як люди спосібні суть до таких варварств!

**Розвід короля Мануеля.**

Італійські часописи доносять, що жінка бувшого португальського короля Мануеля внесла до Ватикану просьбу, уневажнити подруже з принціпіяльних причин. Мануель одружив ся з княжною Августою Вікторією 4 вересня минулого року. По уневажню розводу вернеть ся княжна до свого батька в Німеччині.

**Велика експльозія.** В місті Дітройт, Міч. повстала в фабриці ґуми страшна експльозія. 12 робітників стратило жите. Великий фабричний будинок є в руїнах, обнятий вогнем. Поліція і вогнева сторожа шукає ще за иншими робітниками, котрі може ще є при житю. Бракує ще 10 людий. Думають, що експльозія повстала з самозапаленя хемічних средств, котрих уживають при виробі ґумів до автомобілів. Вибух був так сильний, що потрясене було чути в цілій околиці.

**Селянська нужда.**

На хуторі Ткаченко коло Царицина отроїло ся 20 селян. Минувшої осени селяни змішали збіже з трійкою, аби охоронити його від миший. Як з весною настали теплі дні селяни рішили просушити і провіяти збіже. При тій роботі потроїли ся їловатим пилом. З отроєних пятеро померло.

**Цілковите затьміне сонця.** Дня 21 серпня буде затьміне сонця: цілковите в Европі і Азії, а частинне в північно-західній части сполучених Держав. Цілковите затьміне сонця буде видне в Спол. Державах аж 8. червня 1918 року.

## Місячні сходини членів тов. Боян у Вінніпегу

відбудуть ся дня 7. червня, о 8. год. веч. в галі на розі McGregor і Pritchard.

Порядок нарад:

1) Справоздание касове з представлення.
2) Впис нових членів.
3) Справа пропозиції львівського акад. товариства Бандурист.
4) Справа бібліотеки.
5) Внесення.

Справи надзвичайно актуальні, длятого просить ся всіх членів о участь. За виділ:

С. Ковбель, голова. М. Пасічняк, секр.

**Збишко дістав титул першого борця в сьвіті.**

Монтреал, 28. мая. — Перед 10 тисячами народу, зґромадженими у Сонер Парк минувшого вечера, поборов славний польський борець і силач, Збишко Циґанєвіч, свого противника Раула де Руєн. здобуваючи сим робом титул першого борця в сьвіті.

**Сьвято тверезости.** В Росії підчас великодних сьвят був указ на сьвято тверезости яке тревало два дні головно в Петербурзі де тверезість найбільш широко мало добрі наслідки, бо на улицях сего міста найдено 3.000 людей пяних без памяти, десять з них померло на затроєне алькоголем.

**Забив себе динамітом.** В Нельсон Брітіш Колюмбії один гірняк називаєм Гуг Чігольм привязав собі до шиї каналок динаміту і висадив себе в воздух.

**Засуджений на смерть.** Новий Йорк 29-го мая. Чарлс Бекер бувший лейтнант поліції має згинути 9-го липня с. р. на електричнім крієлі за морд якого допустив ся на Германі Розенталі.

**Любовна трагедия.** Двох хлопців 17 літний Говард Міл'ярд і 18 літний Джов Генелі рішили бійку через одну вдову в котрій оба залюбились. Вдова довідавши ся про се хотіла їх розборонити, та коли стала поміж них поцілена кулею сама впала. Хлопці вистрілили тоді до себе, оба упали неживі. Жінку відвезено до шпиталю где рану дасть ся вигоїти.

**Двох китайців** хотячи без перешкоди переїхати границю з Канади до Сполучених Держав скрились в скрини від начиня, котру віз їх товариш, буцім то в ній спаковані суть его річи.

**Затоплений корабель** хочуть на дні моря розбити динамітом щоби всі трупи які в нім знаходять ся, могли виплисти на плесо моря.

В слідуючім числі буде поміщена ілюстрация, котра показує сю хвилю як згадані кораблі наїхали на себе. Також візнаня сих людий, котрі були сьвідками сеї страшної сцени.

## УВАГА.

Редакция „Кан. Вістий" в своїй часописи, почавши з числом 14. відступила місце для писаня користних і поучаючих оповідань для дітий, під заголовком „Наша Зірка". Українські родини повинні проте як найбільш звернути уваги, щоби їх діти як найбільше читали та виносили з сего користи.

---

**Яке повинно бути читане.**

Одна бібліотека у Фрідбергу подає такі вимоги супроти доброї народньої бібліотеки:

„Добра бібліотека повинна бути: — 1.) Копальнею знаня, 2.) жерелом втіхи і розривки, 3.) виховательною добра". І бібліотека може бути тоді такою, коли читач буде виповняти отсі правила читаня:

1.) Не читай ніколи, коли-лиш ти через се мав занедбати потрібну роботу; бо перше всего обовязок.

2.) Читай лише добрі книжки, бо наше житє не таке довге, щоби можна его ужиnати також на непотрібне і шкідливе.

3.) Не читай захланно і поверховно, бо се веде до „всезнайства" до несвободности і до невеного думаня.

4.) Читай з розвагою і роздумуванєм, бо лише в той спосіб добудеш золото.

5.) Не читай без перерви бо се мучить дух.

6.) Не читай того, що переходить твій вік і твій розум, бо нестравна поживa не приносить хісна.

7.) Читай такі книжки, які причиняють ся особливо до твого внутрішнього розвою і то дуже часто, щоби в той спосіб вони перейшли тобі в кість і кров.

8.) Читай також коли можеш легкі книжки в родині, бо виміна думок, яка повстає в той спосіб є дуже корисна.

---


**Хочете знати по анґлійськи, замовте собі ПРОВІДНИК практичний самоучок до науки анґлійської мови з описанем кождого виразу і словарець ціна $1.50.**

можна замовляти у

**РУСКІЙ КНИГАРНИ**

850 Main St. Winnipeg, Man.



# РОДИМЦІ!

Отсим подаю Вам до відомости, що я полагоджую всякі нотаріяльні справи так тутешні як і старокраєві в можливо як найкоротшому часі і по уміркованій ціні.

Крім того продаю шіфкарти до і зі старого краю; а також купую продаю і міняю доми, фарми і лоти.

Зайдіть або напишіть до мене на адресу:

**GEO. MACZULA**

856 MAIN St. WINNIPEG, MAN.



## ВАЖНЕ ДЛЯ КОЖДОГО!

## Нові Книжки

**Страшна катастрофа.** докладний опис про найбільший в сьвіті корабель „Титанік". Про лови і смерть на „Титаніку" (правдива подія підчас катастрофи на „Титаніку). Друге побільшене і дуже інтересне видане 40с.

**Синя фльота**, сьвітова повість. І. і ІІ. часть $2 50

**Скошений цьвіть.** 45с

**RUSKA KNYHARNIA**

850 Main St. Winnipeg, Man.


# Шевченківський Ювіл. Комітет

ще не покінчив своєї праці. В програмі Комітету є ще одна дуже важна точка до виконання, а саме: зміна назви одної з улиць міста Вінніпегу на улицю ім. Т. Шевченка і оскільно се буде можливо збудованнє памятника нашому великому кобзареви.

По розглавненю справи показало ся, що найбільше відповідною на се є Burrows Ave. В тій цілі комітет виготовив петицію до ради міста, і збирає підписи мешканців міста Вінніпеґу. На жаль справа поступає повільно вперед задля байдужности наших таки людий. Комітет апелює до всіх прихильних справі, щоб вони, де лише можна, популяризували сю ідею, збирали підписи на відповідних до того бланкетах і наколи хто зверне ся з такою петицією, щоб не відмавляли свого підпису.

Ювілейний похід доказав, що ми живемо, що ми не горетка, не самі очайдухи-пяняки, але ми свідомі свого національного істнування, свідомі ідеї, яка нас в той час злучила в ради, щоб віддати честь тому, що нас своєю піснею загріває до любови рідного краю — України!

Название вулиці іменем Тараса Шевченка буде підкин задокументованием нашого істнування в столиці Манітоби. Маючи се на цілі, не отягаймо ся, а енергічно поведім вже почате діло. О скілько припускати можна, справа піде гаразд і в міській Раді, бо люди, що там засідають, симпатизують з рухом, який серед нас проявив ся.

Куй желізо, поки горяче!
Спішім ся, поки час!

---

**Ш. Ю. КОМІТЕТ МАЄ ЄЩЕ НА СКЛАДІ:**

| | |
|---|---|
| Наліпки з портр. Тараса Шевченка | по 5 шт. шт. |
| Ґузики „ „ „ | по 10 шт. шт. |
| Поеткарти „ „ „ | по 5 шт. шт. |

і книжочки про Т. Шевченка, ціна знижена з 25 на 15 ц.

Просить ся чимскорше замовляти, бо скількість зменшує ся. Для комітетів даємо 25 проц. опусту.

Замовлення слати на адресу секретаря:

M. Pasichniak, P. O. Box 3598, Sta. B., Winnipeg.



## Музика в стариннім Еґипті.

Др. Павло Шлімен, син звісного дослідника Трої, зробив відкритє в области музики старинних Египтан з якого виходить, що вони переповняли „найнолершійну" сучасну музику. При розкопах звалищ сьвятині в Саис найшов він гробовець, в якім похоронено музичні сьвятощі з часів третої династії.

В великій камінній домовині найшов Шліман збірку найбільше уживаних староеґипетських інструментів. Біля них лежав папірус, якого невідчитаї ще знаки певно містять невідоме ще почти еґипетське письмо. Гієроґліфічна напись на саркофагу каже, що музичні інструменти належали до орхестри сьвятині в Саис і що їх уживали при коронаційнім торжестві фараона Аменгатп І. Оркестра сеї давної минувшини була богато більше вивінована в інструменти ніж нинішні орхестри

Найдено не менше як 16 ріжних інструментів, з яких декотрі подабають на наші арфи, скрипки, флєти і труби. Богато з сих інструментів служило до сего, щоби наслідувати звуки природи, рев вітру, шум филь, сьпів птиць і инші таємничі звуки природи. Велика деревляна труба віддає пр. глухий рев розюшеного льва. Флєтами віддавано найніжнійші і найсолодші мельодії. Найбільше староегипетських інстументів було з дерева. Найдено лише одну трубу з металю подібного до мосяжу. Струни арф зроблені з незвісного до нині волокна, вони незвичайно тонкі і сильні, виглядають наче срібні дроти. Поодинокі струни зладжувано з дуже довгого жіночого волосся, якому еґипетська струна завдячує свої найвисші тони. Найцікавійший інструмент сеї старожитної орхестри зладжений з потягненої блахою людської чашки, якої порожня видавала глубокі монотонні може аж навіваючі звуки. Сей інструмент, який називали „мертвою пащею" мав як сказано в написи не лише всі тони иньших інструментів, але також людський голос. Орхестра складала ся з 65 інструментів, до неї долучував ся хор 90 сьпіваків і другий хор освоєних звірат. Бо в еґипетській музиці послугували ся тілож голосами звірат, а в гієроґліфічної написи на домовині виходить, що для музичного супроводу декотрих гимнів і танців уживано дресованьих слонів, собак, когутів, сови, солов'їв і ібісів.

Мумії сих звірат хоронено разом з великими музиками. Декотрі з сих сьпіваків-звірат треєурою ділили до великої вправи і виконували свій голос, бо одна з дочок фараона Рамзеса v. подарувала свій золотий ланцух такому чотиро-ножному сьпіваковя — всові. Його найшли з ланцухом на шиї. Декотрих з тих інструментів уживали лише мущини, иньших праж арф уживали також жінки але не мужчині.

Староєгипетська музика, яку Шліман ставить на рівні з композициями Баха і Бетовена, доведена в наслідуванню тонів і звуків природи до досконалости. Вона супроводила торжественне богослуження в честь сонця і зьвізд і танці таневчиць сьвятині могутними чарами сімфонізми.

---

**Найбільша книга на світі.**

Найбільша печатана книжка на сьвіті находить ся в Китаю. Напечатано її на початку XIX віку на приказ китайського цісаря, який приказав разом зібрати все, що було важне в китайській літературі і науці. Сей твір містить ся в цісарській бібліотеці, в окремій кімнаті, а сама творить велику біблотеку, бо складає ся з 5.020 томів; сам зміст книги і показник займає 20 томів. Ціла книга обіймає 426.204 карток, або 832.408 сторін, а було з 152 мільони. Книгу напечатано лише в 100 примірниках. Один її примірник коштує $17.000. Заголовок сеї найбільшої в сьвіті книги по хінськи звучить: „Тушу-чі-чеиґ".

**Нова мода для мущин.**

Читаємо що в Льондоні ввійшло в моду для мущин убрання всілякої краски. як червоної, жовтої, рожевої і т. и. Цікаве коли сей стрій перенесе ся до Канади.

**Руїни вавилонської вежі.** Німецьке научне товариство, яке досліджувало руїни Вавилону відкрило при розкопах звалище вавилонської вежі. Крім сего відкрило згадане товариство на другім боці ріки Тигру руїни міста Кур-Тукульті-Нініб з тринайцятого віку перед Христом.


**ХОЧЕТЕ МАТИ**

добре і дешеве убране то удайтесь до

**Українського Кравця**

на адресу:

**S. JUSKOW**

**The Ruthenian Tailor**

805 Main St. Winnipeg, Man.



## Не давайте себе одурити!

**ОДИНОКА**

руська лікарська лябораторія в Канаді

# LIMO DRUG CO. LIMITED.

Ми є одинокі, що приготовляємо з чудесного збору 9 корінів

**Pain Expeller'a - Лік на кашель**

**300 приготовлених лікарств з поясненням уживання в українській мові.**

**СВІЙ ДО СВОГО.**

Ми висилаємо наш каталоґ безплатно кождому, хто пришле нам дво-центову марку.

Наша адреса:

# LIMO DRUG CO. LIMITED

**803 MAIN St.**

**Winnipeg, Manitoba.**



## Лікарська Книжка Даром!

Сто тисяч примірників тої славної на цілий світ книжки.

**Приватний Підручник**

і тайний

**ПОРАДНИК ЛІКАРСЬКИЙ**

Та книжка необходимо потрібна для кождого мущини і женщини, описує о ріжних недугах і долегливостях, а також дуже богато о ріжних тайнах життя, що для кождого є дуже інтересно знати; а довідаєтесь о всім тоді лише, коли прочитає:

ПРИВАТНИЙ ПІДРУЧНИК

[illegible]

„ПРИВАТНИЙ ПІДРУЧНИК" богато описує о половім життю мущин і женщин так само і старих, що в инших книжках сего не можете ніде знайти. В сій поясняно як для молодих так і для старих усе, що робити, щоби завсігди бути здоровими і щасливими.

Щоби ліпше обяснити будову людського тіла, а сирави ріжні дуже секретні, тому тота книжка є ілюстрована.

О справах любови ПРИВАТНИЙ ПІДРУЧНИК описує дуже много. [illegible]

[illegible]

ТОМУ ЩО ТА КНИЖКА є видана для добра людскости, кождий одержить її даром, хто лише пришле пару почтових марок на пересилку і свій виразний адрес до:

**THE PHILADELPHIA MEDICAL CLINIC**

1117 Walnut Str. Philadelphia, Pa., U. S. A.

МУЩИНИ І ЖЕНЩИНИ: Коли чуєте яку недугу—долегливість, то потребуєте помочи доброго професіонального доктора. Щоби бути вилічени, звертайтесь до Philadelphia Medical Clinic, описуючи свою недугу в руській мові, а будете допущені до такої поміч.

„КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ"
виходять кождого тижня в середу.
Видає Руська Книгарня у Вінніпеґу.
Ціна передплати $1.00.
Редакція, Адміністрація і Експедиція: 850 Main st. Winnipeg, Man.
Число телефону St. John 1840.
Всякі письма адресувати так:
Kanadijski Visty
P. O. Box 3020 St. B., Winnipeg, Man.

„CANADIAN NEWS"
Ukrainian Weekly.
Subscription per Year 1.00.
Office: 850 Main St., Phone St. John 1840
Address:
Kanadijski Visty
P. O. Box 3020 Sta. B., Winnipeg, Man.

## ШКОЛА.

Перші основи просьвіти, се школа. Щасливий сей край, що дбає про них. Школа, се дорога до свободи і добробуту. Котрий народ більше їх має, сей бере перемогу в сьвіті. На першім місци, де найчисленнійше посилають свої діти до шкіл суть Англійці і Німці, бо на сто сеї людности є школярів 17, в Швайцарії 16, в Голяндії 15, Франції 14. Данії 13, Бельгії 12, Сербії 11, Болгарії 10, Греції 9, Італії 8, Румунії 7, Росії 3. Альфабетів (хі, що вміють читати) на 1000 душ припадає: в Німеччині 980, Англії 920, в Франції 850. Італії 440 а в Росії 211. З сего бачимо, що Німчина і Англія стоять на найвисшім степени просьвіти, там панує і красший гаразд чим в других державах.

Сі держави видають і найбільше гроша на свої школи, та старають ся з кождим днем виховане і шкільну науку поправляти, застосувати до нинішного часу. Старають ся про образоване учителів, педаґоґів, котрі працюють над їх скарбом дітворою. Північна Америка на полі шкільництва і виховання нового покоління майже випередила всі инші краї.

Розумні родичі в тих краях мають за свій сьвятий обовязок виховане і вишколене своїх власних дітий, но мимо сего, що декотрі находять ся в невідраднім положеню. Они розуміють, що наукою злегшить своїм дітям спосіб існованя, спричинять поступ свому народови на всіх галузах знаня, та забезпечуть себе національно.

І галицькі Українці на шкільнім полі пішли богато наперед. Повакладали приватні народні і середні школи, які з часом, можливо, перейдуть в державні (кілька державних є вже тепер), всілякі бурси, інститути, захоронки, де тисячами української дітвори побирає науку щоб здобути красшу будучність собі і вітчині.

Щож ми, Українці, в Канаді? Чи стараємо ся про виховане своїх дітий? Помимо того, що тут панують на нашу молодіж панування чужі і то сильні тепер — ми глядимо на те байдуже. Ми, живучи в Канаді таким поважним числом (поверх 200,000), байдужно відносимо ся до школи, не здаючи, собі справи, що довкола нас дієть ся.

Нам конче треба, і то зараз, подбати, щоби здібні діти, котрі вже покінчили там які-небудь класи на фармах, висилати дальше до міських шкіл, не ограничаючи науку своїх дітий на знаню читаня і писаня, бо се ще мало значить; постарати ся о свої власні, приміщеня, де був би догляд, щоби діти рівночасно виховували ся по національним дусі і де здержувалоби їх від небажаних чужих впливів, котрий вже вкорінив ся в тисячі наших дітий.

Сумний се факт, який вкоротці принесе лихі для нас наслідки зі стратою для цілої нації, як лиш опізнимо ся.

## ДОПИСИ.

**Монтреал.** Спростоване статі „З житя Українців в Монтреалі", котра була поміщена в числі 11. В Монтреалі є товариств богато котрі поступають на перед, і не так але представляє ся як дописуватель писав, вихвалив одно товариство а товариство Драгоманова зганив за те будім оно протестанське. Не буду хвалитись що концерт випав так дуже добре, але досить заінтересувались люди бо кождий з радостию виходив котрий розумів річ, а де котрі що їм ся справа байдужна, повиходили скорше бо боли ся кинути пару центів не добру ціль. Котрі розуміли ціль не жалували зложити троха гроша і скинули $12 на памятник Т. Шевченка. Щоб товариство було днесь сектантське також не можливе, вправді що є в нім люди що належуть до протестанцької віри, але саме товариство є просьвітне. І кождий без ріжниці віри може належати.

Нам не треба сперечатись котре лїпше товариство, а лєпше старати ся до спільної орґанізації, щоби трохи могли і ті працювати що вміють слухати що корисного по товариствах, зотурились в кулї та запинають ся як не люди. От і в-тім ту наше лихо що наносить сором для нас перед чужинцями, і роблять лихо для нас самих.

Монтреалець.

**Заворушення між безробітними.** В Евелет урядили безробітні крикливі демонстрації, при чім сьпівали, кричали і кидали каміньми. Поліція арештувала 5 провідників, відтак чого її осьмівано і обкидувано каміньем. Безробітні, головно чужинці, котрі недавно стратили роботу в копальнях, старали ся других робітників, котрі працювали, спонукати до задержаня праці — але поліція розігнала їх.

**Пірване хлопця.** Ню Йорк. Незнайомі люди пірвали восьмилітного хлопця Франка Лянґо, сина богатого банкиря і наслали до родичів лист з жаданем пять тисяч долярів викупу, а заразом остерегли, щоби не вдавали ся до поліції, бо хлопця вбють. Батько не зважаючи на ту погрозу, віддав справу в руки поліції.

**Средство проти куреня.** Американський лікар др. Крес найшов средство проти куреня тютюну. Іменно він пробив на одній палотойія курцеви ось який досьвід: устну яму курця вимастив др. Крес розчином вітрола ляпіс (по нашому синій камінь). Побачили вміли курець, що дим з тютюну, в сполуці з вимастивом уст, викликував дуже прикрий смак в устній ямі. В тім напрямі вів др. Крес дальше досьвіди і переконав ся, що причиною сего є протиділаня вітролинового срібла з нікотиною. Треба лише раз виподобати уста легким розчином вітрола ляпіс, а опісля закурити папіроску, щоби раз на все перестати курити. (Лише не дуже завзято пробувати сего средства — обережно, бо синій камінь для желудка є отруєю!) Коли се правда, влашним буде знаночувати, що сей новий досьвід д-ра Креса позволить радо всі курці, а головно такі, що з причини слабої волі не можуть здержати ся від куреня тютюну і нищать своє здоровле і кишені.

**Шевченкова могила в Галичині.** В селі Баливець коломийського повіта громадяни за почином місцевого управителя школи вшанували память Тараса Шевченка в той спосіб, що висипали високу могилу, котру назвали його іменем. Дня 5. мая дві сотні людий, як мурашки вапали з лопатами і тачками до роботи і висипали дуже гарну могилу, що буде памятною на тисячі літ. Площу довкола могили обгороджено. Дня 17 мая с. р. громадяни села Баливець будуть обходити окремо память 100-літних роковин уродженя поета.

ВЖЕ ВИЙШЛА! ❖ ❖ ❖ ВЖЕ ВИЙШЛА!
довго ожидана з нетерпеливістю книжка для людей, що прибувають в новий світ, а то:
„ПРОВІДНИК" або практичний підручник до науки анґлійскої мови,
в короткім часї і без помочи учителя.
Книжка обнимає 40 [illegible] (320 сторін) а містить в собі: [illegible]
Ціна сеї книжки $1.50, а в [illegible] оправі [illegible] $2.00.
Хто [illegible] 5 штук [illegible] даром.
Замовляйте у Видавництва на вираву адресу:
Ruska Knyharnia
850 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.
[illegible]



Двох моряків (матросів) з корабля „Спартак" арештовано днесь в Монтреал за крадіж в сумі около $1000.

**М. Січинський редактором.** Львівські польські часописи розпустили вістку, що Мирослав Січинський перебуває тепер в Америці і працює в одній руській редакції. Чи він є в Америці чи ні, то ми сего не знаємо, але щоби він був редактором якої часописи, то є се звичайна польська байка.

### Російські тюрми.

В Московській каторжній тюрмі за кілька днів померло на сухоти 8 арештантів — говорять коротко але змовно новинки в російських газетах.

В тюрмі в Київі вибухла епідемія плямистого тифу. З тюрми перевезено в шпиталь 33 хорих арештантів. Епідемію занесено волоцюги, де вона лютує як в [illegible].

### Сімох жде смерти.

В тюрмі в Іркутську на Сибірі наймолодший має 17 літ засуджений на смерть за участь в убийстві й розбою грабежи на почтовій дорозі. Другі старші від нього засуджені на смерть за уоружену втечу з тюрми.

**Пригода з рушницею.** В Саджавках повіта скалатського вибрав ся один селянин на полюване до ліса, а що жандармерия шукає в селі за рушницями, тож сей селянин держав її в купі хворосту в лісі. Забувши що рушниця набита, витягав її з патиків дуже необережно. Рушниця вистрілила і селянина убила; набій пішов попри серце. Нещасливого — убитого і до того спаленого — знайдено в лісі по добі; судова комісія з Грималова признала, що то нещаслива пригода.

**Велика крадіж.** В касі львівського маґістрату викрито спроневірене в сумі понад 20 тисяч корон. Допускають ся його один урядник, що недавно помер. Крадіж удавала ся йому через брак контролі, котрої всі бачили, що той урядник видавав більше ніж заробляв.

**Хочуть лучшати імміґрацію.** На засіданю ради торговлї і праці порішено віднести ся до премієра Бордена, щоби з уваги на величезне число безробітних і на тривалий застій в роботі в цілій західній Канаді порадовати, спинити імміґрацію до Канади поки що. Також окрема депутація має вдати ся до премієра Роблїна в сїй справі.

З сего виходилоб, що нема дослїдів на спорі положене в робітничім сьвітї і пекли се буде осторожно для тих, що так легкодушно пускають марно, без потреби дорогий гріш.

**Красший маршалок іменований.** Відень (Тел.) Wiener Zeitung доносить: Цісар найвисшим розпорядком з 15. мая с. р. іменував сойм. посла Станиславa Невбітовського маршалком Галичини і Володимирії з Великим Краківським князївством і надав йому при сїй нагоді достоїнство тайного радника.

**Нове нещастє хлїборобів.** По двох а властиво по трох роках неурожаю селяне спинули ся з остатною, щоб обсїяти на сей рік поля, в надії, що врешті наступить раз лїпший час. І з початку засїви виглядали добре, як зараз — як пишуть нам з Бородчанщини — кинули ся хробаки. Се сиві гусениці, довгі на 1 цм., а віддають зелені земні плоди, як жито, ячмінь, горох, а навіть конопі, лен та капусту і т. д. Та нова лиха знищила цілком засїви, так, що жнива пропали, а кинули ся такою масою, що хробаки лазять скрізь, по землї, та дорогою не дають перейти. Хлїбороби безсильні супроти сеї лиха.

### Арештоване Короля.

Еспанського короля Альфонса арештувала військова патруля, коли проходжував ся недалеко укріплень в Мадриді. Патруля взяла короля за військового шпіона. Щойно на інтервенцию офіцира, який пізнав короля, пустила патруля короля Альфонса на волю.

**Відгомін убийства в Америці.** Заїсовий з приводу розправи за убийство поміщика Сьвйоцевського Іван Балуля вніс скаргу до суду, в котрій домагає ся від державного скарбу 1000 корон яко заплати, винагороди за шкоди убийника Сьвйоцевського.

Аня Франко

Хоч хто і сто літ проживе
Бідносно, неподержано,—
Волїв би день один прожить
У чесноті, в лучших святих.

Хоч хто і сто літ проживе
Без розуму безумного,—
Волїв би день один прожить
У разумі, в лучших святих.

Хоч хто і сто літ проживе
Лїниво, без енерґії,—
Волїв би день один прожить
У праці, в чеснім знаменю.

Хоч хто і сто літ проживе
Про почин і конець не дба -
Волїв би день один прожить
І тямить почин і конець.

Хоч хто і сто літ проживе
Прекрасного не знаючи,
Волїв би день один прожить
Пізнавши правдивий закон.

* * *

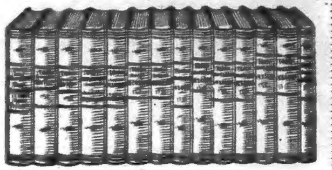
Отрута є все вивчена наука,
Отрута є несправлена їда;
Для бідних трута — найвища порука,
Старому трута — жінка молода.

Скупий не має своїх засобів повних,
А спорох і приставших і неповних.

Книга — морська глубина,
Хто в них пірне аж до дна,
Той хоч і труду мав досить,
Дивнії перли виносить.

Хто власного ума не має,
То з книг не найде ум йому;
Хто є сліпий на обі очі,
То що по зеркалі йому?

БІБЛІОТЕКА УКРАЇНСЬКИХ КЛЯСИКІВ:



Вийшло досі 20 томів. Кн. 1. твори: І. Котляревського, П. Артемовського Гулака, Е. Гребінки (другий наклад). Кн. 2. і 3. твори: Григорія Квітки-Основяненка, в 2 т. (другий наклад). Кн. 4. і 5. твори: М. Шашкевича, Я. Головацького, І. Вагилевича, А. Могильницького, в 2 т., (другий наклад). Кн. 6. твори: А. Метлинського, М. Костомарова (вичерпане). Кн. 7. і 8. твори: Тараса Шевченка в 2 томах (третий наклад). Кн. 9, 10, 11, 12, 13 і 14 твори: П. Куліша, в 6 томах (том 5 і 6 продає ся разом). Кн. 15 і 16 твори: І. Воробкевича в 2 томах. Кн. 17 твори: М. Глібова, Конст. Климковича, Волод. Шашкевича. Кн. 18 твори: Олекси Стороженка Кн. 19 і 20 твори: Степана Руданського два томи.

Кождий том коштує в звичайній оправі 80 ц. в гарній оправі $1.00

КУПУЙТЕ ЦІКАВІ КНИЖКИ!

До кождого замовлення на $3.00 даємо ДАРОМ Атляс в українській мові з 24 мапами, вартости $1.40.

Виберіть собі книжок за $3.00 і вишліть гроші, а ми зараз вишлемо і оплачуємо пересилку.

RUSKA KNYHARNIA
850 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

**Плаваючі театри.** Найновійший корабель „Аквітанія“ буде мати на своїм горішнім помості театральну сцену, на якій будуть виступати першорядні артисти з европейських театрів.

**Вітряні вози.** Хінці послугують ся возами на трех колесах до якого прикріплений на щоглах шмат полотну який то порушає ся від найменшого подуву вітра. Позаяк тиха бо вітряна погода буває рідко то сим візком послугують ся майже завсігди.

**Апарат до відкривання брехні.** Один віденський учений др. Бенуссі мав відчит в Відни про свій апарат за помочю котрого можна відгадати чи чоловік говорить правду чи неправду.

Апарат є дуже простої конструкції, головна його часть складає ся з гумової подушки котру прикладає ся до грудий чоловіка. Она має виказувати віддих чоловіка який виказує на папери котрий є злучений проводом сей подушки.

В пробах з сим апаратом показалось що чоловік говорячи брехню поволи впускає воздух в легкі, а скоро видихає, підчас коли чоловік говорячи правду скоро втягає воздух в легкі а видихає поволи.

**Розводи в Франції.** Після урядового звіту за рік 1911 дійшло в тім році число розводів до 17.458. До сього треба додати 3.165 сепарацій, 1.500 випадків в яких судії не признали розводу, 1.500 де супруги знов погодили ся.

Разом 47 тисяч людей потрі в однім році залишили ся як нещасливі супруги.

**Протест молодих дівчат.** В північно-американськім місті Шарлєстрин в державі Полудневій Каролині є революція. Молоді і гожі до замужя дівчата сього міста ведуть вже від довшого часу завзяту війну з вдівцями і розвідниками. Предметом спору — муж. Молоді дівчата вислали петицію до президента, в котрій жалують ся, що вдівці і розвідники перехапують їм мужчин і вони не мають через те спромоги виконувати свого природного призначення та виходити за муж. Вейнон жадають зара(?) і на ті вдовиці та розвідки, котрі відбивають їм дівочий мужа і на тих мужів, що женять ся з вдовицями або розвідками.

**Темнота.** В Італії коло міста Салєрно, около 60 селян купили жінок стало перемовувати віру околиці і мучають за тілом людей святої що мала явити ся перед кількома днями одній замовниці і домагала ся щоб замовлані сей оказали перенесли її тіло в друге місце. Зфанатизованих селян мусіло розігнати війско і жандарми.

### Свято тверезости в Росії.

Є два дни що року в Росії, коли не можна продавати алькогольних напитків, з виїмком у ресторанціях I. класи. Се є в день 21. і 22. н. ст. квітня, бо ті дни є призначені за свята тверезости. За те день передтим закупують "монополки" (склади горівки) і шинки та ресторанції низших клас напитків алькогольних в пятеро більше ніж звичайно. Шинкарі звичайно кажуть: Коби ще раз діждати ся того свята тверезости: і заробить чоловік і відпочине. Розумні люди вважають ті два дни свята тверезости, бо не шинкарі мають тоді спочинок і гроші, а „тверезі люди“ через ті два дни пють так, що цілий рік памятають се свято!

**Пять осіб потонуло.** Міннеаполіс. — Лодка, на котрій плило девять осіб на прогульку по ріці Місісіпі перевернулась і пять осіб потонуло.

**Ньюарк** (Newark, N. Y.) полиція пошукує за чоловіком Ричардом Крупін, котрий покинув жінку з одною дитиною і утік з панною Катариною Гун, з котрою від довшого часу був в любовних зносинах.

**Пересічне обчислене житя чоловіка за 50 літ.** Чоловік через 50 літ працював 6500 днів, 6000 ночей переспав, 4000 днів і ночей перегуляв, 500 днів був хорий, перейшов просторінь 1900 кільометрів, зів 36.000 обідів, 7000 кільограмів мяса, 1800 кільограмів ярин і огородовин, випив 4200 літрів всілякого напитку.


[illegible]

„МУЖИЦЬКЕ ◆◆◆◆ ВИДАВНИЦТВО“, бібліотеку найкращих творів найславніших чужих і наших письменників, яка виходить два рази на місяць кождого 15. і 30. Кожда книжка містить для себе цілість і є прикрашена портретом автора та згадкою про нього.

[illegible]

„Мужицьке Видавництво“ в Коломиї, ул. [illegible] ч. 21, (Galicia, Austria).


Чи Ви вже вислали передплату на КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ?


### Читайте „Ранок“

„Ранок“—часопись народно-релігійна; поширює розвійні студії опертi виключно на свідоцтві св. Евангелія.

„Ранок“ будує будовину демократичної української церкви в Канаді.

„Ранок“ не належить до політики; його політикою є Біблія.

„Ранок“ поміщує статті своїх дописувателів оповідання, розвідки і зімові новини.

„Ранок“ коштує $1.50 на рік.

„Ранок“ виходить що середи кождого тижня.

Адреса:
**RANOK**
Box 3596 Winnipeg

### Відозва до всіх шкільних секретарів в Саскечевані і Альберті.

Ми просимо до шкіл всі потрібні річи найтанше від всіх торговців сих товарів, за готівку і оплачуємо транспортацію. Також даємо на кредит до осени без проценту.

Пишіть по українськи, або як хто знає, що всь, що Вам потрібно.

**PALEY & OSHANEK**
Sheho, Sask.

### БІБЛІОТЕКА УКРАЇНСЬКИХ КЛЯСИКІВ:

Вийшло досі 20 томів. Кн. 1. твори: І. Котляревського, П. Артимовського-Гулака, Е. Гребінки (другий наклад). Кн. 2. і 3. твори: Григорія Квітки-Основяненка, в 2 т. (другий наклад). Кн. 4. і 5. твори: М. Шашкевича, Я. Головацького, И. Устияновича, А. Могильницького, в 2 т. (другий наклад). Кн. 6. твори: А. Метлинського, М. Костомарова (вичерпане). Кн. 7. і 8. твори: Тараса Шевченка в 2 томах (третий наклад). Кн. 9, 10, 11, 12, 13 і 14 твори: П. Куліша, в 6 томах (том 5 і 6 продає ся разом). Кн. 15 і 16 твори: І. Воробкевича в 2 томах. Кн. 17 твори: М. Глібова, Ксен. Климковича, Волод. Шашкевича. Кн. 18 твори: Олекси Стороженка. Кн. 19 і 20 твори: Степана Руданського два томи.

Кождий том коштує в звичайній оправі 80 ц. в гарній оправі $1.60

**КУПУЙТЕ ЦІКАВІ КНИЖКИ!**

До кождого замовлення на $3.00 даємо ДАРОМ Атлас в українській мові з 21 мапами, вартости $1.40.

Виберіть собі книжок на $3.00 і вишліть гроші, а ми зараз вишлемо і оплачуємо пересилку.

**RUSKA KNYHARNIA**
850 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.




# АМАЛЮНГА

або

## Дочка Дебрів

Займаюче оповіданє з часів боїв між Европейцями в Індіянами в північній Америці.

(Дальше.)

— Добре, — сказав трапер, — але знай, молодче, що старий Тлєскаля є батьком її матери.

— Ах!—закричав здивований Генрик і зірвав ся на рівні ноги—тепер я є спокійний і хочу би собі аби її відняв.

Трапер потряс головою з неудоволенням.

— Сідай молодче, — сказав — і послухай що тобі скажу, а будеш иншого переконаня.

Може бути, що Генрик не розуміє трапера. Усів справді, але тримаючись першої думки запитав: Чи Амалюнґа знає, що Тлєскаля є батьком її матери?

— На просте не знає.

— Як то на просте — сказав здивований Генрик. Прецінь колиб Тлєскаля знав, що Амалюнґа його внука, то не позволив би, щоб її хтось ніг якусь кривду зробити.

— Так думаєш як розумієш — відповів трапер. Послухай. Колиб Тлєскаля пізнав її, тоді взяв би яко до нього належну, а тоді ми певно вже не виділиб її.

— Але почім міґби її пізнати?

— Мама витатовала її на лівім рамени вужа, котрий є знаком родини Тлєскалі. Коли той старий начальник той знак завважить, пізнає, що є членом його родини. Через питане довідаєсь о моє імя і в тій хвилі довідаєсь, що Амалюнґа є моєю дочкою.

— Дійсно, — сказав Генрик — що в той спосіб пізнав би її яко внучку. Не можу однак поняти, що крім упровадженя до шатра племени, мала би їй еще яке инше грозити небезпеченьство.

Не знаєш звичаїв Команчів—відповів трапер — для той так говориш. Отже річ маєсь так: Амалюнґа вже є в відповіднім дівочім віку. Потребує її перший ліпший з вождів Команчів побачити і хотіти її за жінку, а після їхнього звичаю, Тлєскаля не мав би права відмовити. Перший жадаючий її вождь має вже право до неї. А що, чи не уважаєш сего за небезпеченьство?

Але-ж Амалюнґа на се не пристане! — вихрикнув Генрик жалем.

Нічо їй то не поможе — відповів трапер — бо коли Тлєскаля не має права відмовити, якже она моглаб оператись? Мусить бути послушною, бо так вимагає право племени.

Генрик йойкнув на ті слова і кинув ся в розпуці на мураву. І Фрешк мовчав. Докинувши патиків на огонь, положив ся також коло огню. Чи спав того Генрик не міг вийти. Сам же-ж був в сумнім положеню. О спаню не було мови. В його думках родились страшні сцени, котрі страхали його. Перевертав ся раз-в-раз, з одної сторони на другу, неначеб леговище було за тверде, але ні, бо к до такого нічлігу був призвичаєний, але що думки аж надто мучили його і хотів позбутись тих видовищ, котрі йому в голові малювались.

О як охотно сівби на коня і сам оден і впав-би між рабівників, щоб міг відобрати те, що було йому в житю найдорожшим.

Однак, в тій хвилі то було неможливим, і зі своїми думками, страхами і бажанєм мусів помістати безчинним аж до раня.

(Дальше буде)


PHONE: St. JOHN 1540.

850 Main St. Winnipeg

НАРОДНА ДРУКАРНЯ
◆ NATIONAL PRESS ◆

Хочете бути задоволені, як дасте щонебудь до друку, так з ціни як і артистичного виконання?

Удайте ся з твою роботою до нас, бо наша першорядна друкарня виконує всякі друкарські роботи в різних мовах, як: українській, англійській, польській, руській, німецкій, чеській і др.

601 MAIN ST., WINNIPEG, MAN.

**W. H. HASTINGS**

красвий адвокат, повновласник і публичний нотар,

Заступає всякі цивільні і карні справи, а також залагоджує спадкові справи.

У нас працює п. В. ДУКЕЛЬСЬКИЙ адвокатський кандидат, що вміє по українськи, польськи і німецькi говорити.

НАША АДРЕСА:

663 Main St., Calder Bld. Winnipeg, Man.

# Wsenarodna Kancelarya

під управою КІММЛЯ і Ко.

Продаємо шіфкарти на ріжні корабельні лінії до старого краю і з краю до Канади на найліпші і найскорші кораблі.

Перепроваджуємо всякі справи адвокатські у всіх судах цивільних і карних, так в старому краю як і в Канаді, справи спадкові, процесові і військові.

Робимо повномочія, контракти купна і продажі, акти дарованія, скрипти довжні і инші документи леґалізовані через ц. і к. Конзулат.

Стягаємо довги і спадки, а також продаємо добре і скоро шиффкарти тут і в старому краю.

Продаємо, купуємо і міняємо реальности, лоти і фарми в місті і на провінції.

Висилаємо гроші у всі части світа, скоро і безпечно.

Хто хоче продати свою фарму скоро і добре нехай зараз пришле докладний опис і ціну.

Позичаємо гроші на фарми і доми в місті і на провінції.

Асекуруємо від вогню випадків і на житте

За всі справи перепроваджені в нашій канцелярії ґварантуємо.

У всіх справах і клопотах Ваших пишіть і приходіть на адресу:

**J. G. KIMMEL,** нотар.
834 Main st. Winnipeg, Man.
Phone ST. JOHN 2003

P. S. Звертаємо увагу всіх на се, що п. Кіммель був давніще властителем Міжнародної Канцелярії, та з огляду на се, що відпродав канцелярію, не відповідає за ніякі справи полагоджувані в Міжнародній канцелярії.

Коли отже бажаєте, щоб Вам справу полагодив один з найстарших нотарів у Вінніпеґу чесно і скоро, то прошу зголосити ся до

ВСЕНАРОДНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ


Ширіть Канадійські Вісти.

# Наша Зірка

(Для малих читачів).

Витайте діточки! Чи ви чули коли про наших кобзарів хто они такі, може де-хто з вас і чув та не всі так я вам розкажу. Давнійше в нашій Вітчині Україні ще як на наші край нападали турки-татаре, ходили старенькі люди з села до села, з міста до міста і оповідали людям як то они колись козакували та бились по війнах, що чували і бачили. Уміли вони також сьпівати, та грати на бандурі, котру носили з собою. Народ їх звав кобзарями. Народ любив їх і ввічливо гостив, коли в їх село прийшов кобзар, бо знали, що від него довідають ся, що по цілій Україні діє ся.

Бувало як обступлять такого кобзаря, старі і молоді, хлопці і дівчата, а кобзар як стане їм розказувати — так слухають, слухають, що й годі покинути. При тім кобзар ще загре, весьнівак якої веселої, що хоч і на плач тобі збирасть ся, а сьміяти ся мусиш; а як часом і сумної задзвенить на своїй бандурі, то годі і слез стримати, бо самі ллють ся. Та ще і тепер на Україні є такі кобзарі, але дуже мало.

Слухайтеж діти! Ось такий старенький кобзар загостив і до вас і сказав, що він тепер буде все писати і розказувати українським діточкам про вітчину, про наших славних козаків, про Турків, Татар, цікаві і сьмішні казки, що тепер діеть ся на нашій Україні, що там роблять малі діти, як учать ся... Буде писати про все з ще.

Лише одно вас просить старий кобзар, а то, щоб ви, дорогі діточки, що будете читати, що вам кобзар напише, не забували, та читали по кілька разів, щоби добре памятати. А за кілька місяців старенький кобзар поспитає вас, щоби ви дещо єму повторали, що він для вас писав. Котра дитина опише се єму і пришле (а кождий малий читач може се зробити, коли буде пильно і уважно читати „Нашу Зірку"), так старенький кобзар обіцяв роздати вам красні книжочки, але які вони гарні, як би ви знали! В тих книжочках є гарні образки, оповідання, казки... І хто дістане, то буде тішити ся сею памяткою від старенького кобзаря. А хто хоче, то і тепер може дещо написати. Адрес до старенького кобзаря такий: „Nasha Zirka", Box 3028 St. B. Winnipeg, Man.

Ану, хто перший привітає нашого кобзаря?

### Три потреби.

Щоби бути зовсім здоровим, ми повинні вибрати поживну страву. Страва має бути нами усвоєна, добре перажована і в вистарчаючій мірі принята. Наш жолудок має правильно виділяти з'ужиту страву. Як з сих трох потреб яка бракує, то ми є хорі. В такім разі Triner's American Elexir of Bitter Wine є помічне средство, тому, що 1. оно дає натуральний апетит, 2. творить травлене страви і 3. вичищує жолудок. Оно дає рівновагу орґанізму, що є головною причиною. Triner's American Elixir of Bitter Wine є найуспішнійший лік на слабість жолудка і внутрішностий сполучених з затвердженєм і єго наслідками. А щоби розігнати біль в суставах, мускулах, грудях або крижах, треба уживати Triner's Liniment. Він є сильний лік на ту слабість.

Сей лік дістанете в аптиках

Jos. TRINER, manufacturer,
1333-1339 S. Ashland St. Chicago, Ill.

### Пяний Мазур.

Пяний Мазур до безтями,
З ярмарку вертає,
На дорозі у селі
Івана стрічає.

„Ов! Мацею!—Іван каже—
Щож се вам ся стало?
Чи вас може вчарували,
А може завало?"

„Ні то чари, ні завало,
Ет, цо ґадаць бенде,
Конец коньцем то в келішку
Хце утопіць беде".

„Таж то буде вже два літа
Як зачали пити,
І якось вам сю біду
Трудно утопити?"

„Правда, правда куме Яне
Друґі рок уплива.
Трудно беде мі утопіць
Шельма добже плива."

## ДОМАШНІ ЛІКИ.

Лічене сухіт. Американьский лікар Купіно радить, щоби хорі пили на день 5 до 6 яєць з лімонадою і щоби вигрівали ся на сонци як найбільше (на дворі або в хаті коло вікна) та скоро виздоровіють.

Глубоке дихане уважає ся вже з давних віків за дуже помічне лікарство. В новійших часах звернено на то більшу увагу і лікарі поручають хорим на груди, щоби ті як найчастійше глубоко дихали. Але не лише хорі повинні сей лік заживати, а також і здорові повинні его употребляти а то тим більше, що сей лік знаходить ся всюди і кождого часу можна его даремно мати. Глубоке дихане жене кров по цілім тілі в найменьші закутки і прогонить зароди всіляких недуг. Лікар Матан радить, щоби воздух втягати постепенно аж до найбільшої можливости в себе а потім спускати дух постепенно через ¼ мінути або 4 до 8 кроків ходу.

Хорі на серци най лягають спати на правий бік.

Найлінший лік на сухоти є дієтичне лічене. Се підпомагає дуже зарядженю лікарскому. Як тіло зміцнить ся, то й недуга скорше уступає. Особливо треба їсти такі страви, що товщ (сало) від них наростає. Однакож треба односторонности в їді вистерігати ся. Головне правило є: їсти часто, але по троха много молока їсти є дуже добре. Однакож молоко дуже скоро проїдає ся, тому треба его їсти всіляко приправлене: солодке, квасне, роблене, кифір, жентицю, зупу молочну, кашку молочну, молоко з рижом і т. д. Також яйця є для сухотників дуже пожитні їсти. Їх можна їсти сирі, варені на мягко, яко яєчницю, налисники, терті з цукром, меленими горіхами і всіляких иньших приправах.

Як можна осягнути глубоку старість? Олен француский лікар постановив слідуючих девять правил: 1. Дихай в день і в ночи сьвіжим воздухом. 2. Роби що дня яку роботу на дворі або проходжуй ся; 3. Їж і пий мірно і просто, пий воду, молоко і їж овочі а хорони ся від горячих напитків; 4. Зміцняй ся що дня холодним змиванем тіла і купай ся раз на тиждень в теплій воді; 5. Носи одежу не надто теплу і не надто студену; 6. Мешкай в просторій і сухій хаті; 7. Занимай ся що дня певною роботою; 8. По роботі шукай відпочинку але не в забавах, що дражнять нерви. Вільний час від праці належить родині. Ніч є до спаня; 9. Ублагородний твоє житє добрими ділами.

## ДОБРІ РАДИ.

Цвіклі. Печені бураки порубайте на кружочки. Потім заваріть виновий оцт з цибулею, кміном, на грінки покраяним хріном, бібковим листем, цукром (трохи), солею і залийте ще горячим бураки.

Буденьз крохмалю. Заваріть ¾ літри молока, 40 гр. крохмалю 3 яйця, трохи ванілії і масла. В миску покладіть конфітур без соку, залийте завареною масою і поставте на холодне місце. Як застигне переверніть на таріль.

Салата з останків мяса. Оставше мясо з зупи або печені посічіть, перемішайте з 1 бараболею, квасним огірком, січеним оселедцем, муштардою, оцтом, оливою, солею, перцем. І украсіть на твердо звареним і в грінки покраяним яйцем.

Колочена бараболя з яблоками. До колоченої бараболі додайте четверту часть варених винних яблок, посоліть, помастіть маслом і заваріть разом. Бараболю укладіть високо в таріль і пілляйте маслом з булкою. Добра до печені і мяса.

**Збирайте при всякій нагоді гроші для голодуючих в Галичині.**



# Веселий Куток.

### Діти і вуйко.

Діти: Добрий день вуйцю!

Вуйко: А добрий день, куди ви так рано ходили?

Івась: На прохід за місто!

Миколa: Ми виділи за містом два осли; один був малий такий як я, а другий великий такий як вуйко!

Марися: Миколо, та що ти говориш? Який ти дурний! такого великого осла як вуйцьо нема на цілім сьвіті!

### Мус — великий пан.

— Кумо, сегодня неділя, а на що ви вбрали такі дрантиві черевики?

— Говоріть, мусілам вбрати такі, бо нові подерли ся!

### Також спосіб.

— Де ви, кумо несете когута?— на продаж?

— Але де там! Несу до годинникара, щоби прикрутив! Десь перше все будив нас о 4-тій годині рано, а тепер як зачав ся тай піє аж о 6-тій годині!

### Між бабами.

Гануська: Я вам, кумо Горпино, страх не люблю гостини! То моя смерть!

Горпина: А я також! Як хто до мене прийде, я зараз до вас втікаю!

### Турецькі жарти.

Дочка одного Турка приходить до нього і жалуєть ся, що чоловік вдарив її в лице.

На се батько відповів: Мій зять образив мою дочку; за се відімщу ся на його жінці. І при тих словах вдарив дочку в лице.

### В школі.

Учитель: А ти Івасю, чому не пишеш задачі?

Івась: Бо мені прошу пана, Гриць випив чорнило.

Учитель: Грицю, а ти чого робиш такі дурниці? А ти не знаєш, що можеш отруїти ся.

Гриць: Ні, прошу пана. Я закусив бібулою, то во на там витягне чорнило.

### Сповідь.

Я є найбільший злочинець в історії.

Я вбив більше людий як згинуло на поли битв сьвіта

Я переміняв многих людий в дикі звірята.

Я учинив міліони домів нещасливими

Я переміняв многих надійних хлопців в безнадійних дармоїдів.

Я вигладжую дороги до упадку безчисленним міліонам.

Я чиню мудрих людий дурнями, а веду дурня до його жерела.

Я ставляю засідку на невинних.

Опущена жінка знає мене, голодні діти знають мене, родичі, котрих дитя зігнуло їх сиві голови в смутку, знають мене.

Я знищив міліони і буду нищити дальше. Моє імя: алькоголь.

### Пословиця.

У мій добро робить свойому і чужому

Ті що ділають без розваги
Доходять швидко до неслави.

Жіноча заздрість гірша щалу
Запалить хату без підпалу.

Перша потреба розуму ясного
Пізнать себе самого.

Коли хочеш без турбот нажить ся
Не бажай женить ся.

Лукавий чоловік що смирний вид приймає
На ближних тайні сіти заставляє.

Як мраки сонце іноді туманить
Так злая жінка мужеви житє поганить.


## Як писати листи?

| | |
|---|---|
| Найновійший і найпрактичнійший **Русько-Анґлійський листівник**, 288 сторін | 75c. |
| **Порадник** як писати любовні листи, з додатком любовних віршів, промов та желань | 35c. |

## Нові книжки до науки та просьвіти.

| | |
|---|---|
| **Учебник Рільництва**, до ужитку для практичних рільників | $2.00 |
| **Пасіка**, наука про те, що треба знати і робити, аби пасіка добру вела ся | 20c. |
| **Про рослини**, трутизілля і деякі дерева | 15c. |
| **Домашня птиця** | 10c. |
| **Підземне царство**, книжка з 64 образками | 15c. |
| **Дикі люди**, де і як вони живуть | 25c. |
| **Жите ростин**, анатомія і фізіольоґія ростин | 25c. |
| **Всесьвітна історія**, старинна історія | $1.00 |
| **Енеїда**, поема І. Котляревського, з образками | 25c. |
| **Про кредитні кооперації** | 10c. |
| **Історія землі**, минуле і будуче землі, з сорок іодин образками. | 15c. |
| **Про воздух і про погоду** | 15c. |
| **Автономія України** | 15c. |
| **Амулет**, Івана Франка | 40c. |
| **Синя фльота**, I. і II. часть | $3.00 |
| **Проблеми сучасної естетики** | $1 00 |
| **З фільозофії політики** | 75c. |

Катальоґи книжок та інструментів даром.

RUSKA KNYHARNIA
850 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

# Руська Книгарня
## RUTHENIAN BOOK STORE
641 Simpson St., Fort Willam, Ont.

Має на складі всілякі книжки, як: „Видавничої Спілки", „Просьвіти", „Педагогічного Товариства", віцінієтської „Руської Книгарні"; Маємо твори ріжних українських письменників, як Франка, Винниченка, Драгоманова, Руданського, Стефаника і пр. і пр. Маємо на складі велику скількість староврських та американських календарів.

Найбільший вибір молитвеників з побожних книжок, як також має на складі грамофони, рекорди та всякі инші музичні iнструменти.

Замовлення з провінції полагоджуємо відворотною почтою.

Памятайте на се, що у Форт Віліям є лише одна Руська Книгарня.

Висилайте добровільні датки на

# РІДНУ ШКОЛУ

на адресу:
RIDNA SZKOLA
ul. Dominikanska 4, Lemberg, Galicia, Austria.

# З Вінніпегу.

**Полісмени** міста Вінніпегу будуть мати від тепер вільний оден день в тижни для відпочивку.

**Іміґраційний** новий дім у Вінніпеґу буде коштувати 200 000 долярів.

**Два міліони.** Сіпіярська компанія зажадала від властителів корабля „Стор стад" котрий розбив „Емпрес оф Айрлянд" два міліона відшкодования.

**Йосиф Грітзик забитий машиною.** Йосиф Грітзик котрий мешкав на 742 Манітоба аве. а працював в сіпіярскім варстаті, повертав до дому. Щоби скоротити дорогу хотів перейти через тори, однак ішов так неосторожно що ‍дістав ся під машину потягу котрий в тій хвили переіздажав. Колеса машини перетяли его на двое.

**Кара за спродуване в неділю.** Около 30 склепарів переважно жидів зістали покарані грошевою карою за те, що продавали в неділю.

**Утопив ся.** Д. Гондерсон пійшов купати ся до ріки і пливаючи около 15 мінут утонув.

Пливучі два кораблї довідавши ся про нещасте корабля „Емпрес" урядили для своїх пасажирів веселї бенкети не згадуючи їм нічо про затонене згаданого корабля.

### 200 КАЛЄНДАРІВ як премія для передплатників.

Хто пришле $1.00 на передплату „Канад. Вістий" отримає прегарний, богатий і поучаючий своїм змістом Календар „Свободи", сторін 208, або великий „Загальний" Календар, оправлений, сторін 112.

До передплати треба долучити на перший календар 10цт., а на другий 20цт. на почтову пересилку.

Спішіть, щоб не було запізно.

Хто пришле нам 25 адресів своїх знакомих отримає кишенковий календар даром.

### Послідні вісти.

На кораблю Емпрес оф Айрлянд, мало їхати около 400 Українських еміґрантів, і певно більша часть з них потопилась, до сего часу відомі суть лиш отсї, котрі мали утонути; Іван Дзюрик, Семен Токар, Николай Матіюс, Василь Шамберко і Трофим Лилак.

**Молода пара.** Йосиф Джетій живучи в Монтреалї повдовів тому літ 15. маючи 20 дітий з чого 6, померло. Оженив ся недавно з вдовою котра має 19 дітий. Згадані знались колись за молоду і мали любовні зносини межи собою та судьба здійснила їх бажаня аж тепер.

**„Кадило" перенесене.**

Гумористична часопись „Кадило" перенеслась з Венкуверу до Винніпеґу, де буде дальше виходити два рази в місяць. Поодиноке число коштує 10ц., а річна передплата $2.00. Число 19. вийде вже в Винніпеґу.

Адреса: Kadvlo, Box 3542, Winnipeg, Man.

ПОШУКУЮ свого сина М. Демянчука. Він мав перебувати в Венковер, В. К. Хтоби о нім знав де він або він сам, нехай зголосить ся на адресу:
Anna Demianczuk,
133 Lorne St., Winnipeg. (16

ПОШУКУЮ свого товариша Дмитра Гаманюка, з села Роґізна, пов. Чернівці, Буковина. Два роки тому перебував в Porcupine, Ont.
Хтоби о нім знав або він сам, нехай зголосить ся на понизшу адресу:
Mike Kosowan,
South Porcupine, Ont.

**ПОШУКУЮ**
свого брата Николая Ницюка родом з Малитинець пов. Кіцмань. Хто би о нім знав або він сам хай зголосить ся на адресу:
**Leon Nyciuk - - 41 Grove St. Winnipeg, Man.**

N. CHERNIAK
Зеґармістр і ювілер.
Має на складі годинники ріжні ювілерські річи та діяманти. Дворічна ґваранція.
876, Main Str. Phone St. Joh. 999.
Winnipeg Man.

**ПОЗІР!**
Завше потрібно для кождого
**Panacea Balm**
дуже добре на попечення, на напухляну, на затримане крови і на свербінне тіла.
**Ціна 50 ц.**
Замовлення з провінції полагоджуємо відворотною почтою.
Наш поклик:
чистота, совісність, точність і чемність.
**The North Main Pharmacy**
**833 Main St. Winnipeg, Man.**

ПЕКАРНЯ
Чи вже їли Ви в Канаді житний хліб? Єсли ні — то попробуйте замовити в мене.
**F. STRIBER.**
34 Disraeli St. Winnipeg
Phone St. John 1546.

**Найлутша Ворожка**

що вгадує з руки і дає найлутші поради до кохання і до всяких інтересів.
Заходіть від 9 рано до 10 веч. на адресу:
**903½ Main St. Winnipeg, Man.**
(1 поверх) між вулицями Стела і Флора.

**П. И. АЛЕХНО**

Русько - польський заклад фотоґрафічний, повозовий і погребовий. Автомобілі, карити для винайму на весіля по $3,00. Заходіть в потребах до мене на адресу:
**376 Selkirk ave.**
Телефон: St. John 1794.
WINNIPEG, MAN.

**MAX MAINS**
руский нотар
перебирає всі рускі документи, котрі потребують потвердження від консуля.
Порада дає безплатно.
**Suit 13 Sutherland court.**
ріг улиць: Юклед і Сатерленд.
Phone St. John 849.

**Ed. W. Reimer & Ewans**
Сьвіже мясо і ковбаси ріжних виробів по знижених цінах.
**Центральний фармерський маркет.**

**Українська фабрика**
і гуртсвий склад ріжних меблів, як: столів, крісел, канцелярійних бюр, шаф і т. д.
У нас дістати можна ріжнородні зимові і літні двері.
Продаємо ріжні шкла і шлюфовані люстра.
На провінцію висилаємо по дешевших цінах.
**M. HAWRYCZ.**
Phone: St. John 2372.
**1182 Selkirk ave Winnipeg Manitoba.**

**HUGH D. CULTER**
адвокат
Полагоджує всякі справи, Ві всяких процедурах удавайтесь до нього.
Phone M. 2038. 210-11 Nanton Bldg Winnipeg, Canada.

**Зверніть увагу**
Повідомляю всіх Українців, що я отворив велику
**Переплетню книжок**
Виконую замовлення скоро і по умірковaній ціні. Напишіть до мене а я сейчас явлюсь у Вас по роботу.
МОЯ АДРЕСА:
**H. GOLDIN**
279 Dufferin Ave. Winnipeg

Читайте!
**„КАДИЛО"**
найкращий півмісячник для розвеселення пригнетених душ. Хочете веселощів, жартів, зідливої сатири, то читайте „Кадило". Коштує лиш 2 дол. на рік, виходить 2 рази на місяць. — Посилайте гроші до:
**KADYLO**
Box 3542 Winnipeg, Man.

### Пропадають Вам листи?

Богато листів пропадає, бо особи, до яких адресовані листи, перенеслись в иньше місце, а на післанім листі не було Вашої адреси. Коли хочете, щоби Ваші листи не пропадали пішліть нам $1.75 а ми вишлемо Вам 500 коверт з Вашою адресою. Єсли хочете мати 100 візитових картов то пришліть нам $1.00. Наколи маєте яку иньшу друкарську роботу то пришліть нам замовлення а ми Вам виконаємо старанно і добре.
**NARODNA DRUKARNIA**
**901 Main St. Winnipeg**